

## VERSION FRANÇAISE ([Click for english version !](#))

### **CONDITIONS GÉNÉRALES DE RÉSERVATION D'UN EMPLACEMENT**

-  
Arrivée: à partir de 12h00

Départ : 11h00

Tout départ après 11h00 sera comptabilisé comme journée complète et due.

Les dates d'arrivées doivent être respectées. En cas de changement, il vous appartient de nous en aviser car l'emplacement est considéré disponible 24heures, après quoi nous en disposons librement, considérant votre réservation comme annulée.

#### **Comment réserver votre séjour**

- Faire une demande de réservation en ligne en remplissant le formulaire de réservation
- Nous faire parvenir la somme de 80.00 euros correspondant à :  
70.00 € d'arrhes et de 10.00 € de frais non déductibles.  
Vous pouvez régler cette somme par chèque ou par virement bancaire :

**S.A.S. CENTER CAMP – Le Curtelet**

**R.I.B. 13906 00059 85047041606 34**

**IBAN : FR76 1390 6000 5985 0470 4160 634 SWIFT : AGRIFRPP839**

- Toute réservation ne sera acceptée et confirmée qu'après réception de vos arrhes et frais de réservation.
- Aucune réservation ne sera faite par téléphone sans versement d'arrhes.

#### **Conditions particulières**

- **Le montant total du séjour indiqué dans la confirmation de réservation est payable à votre arrivée.**
- Aucun remboursement ne sera effectué en cas de retard dans votre arrivée ou de départ anticipé.
- Vous avez la possibilité de faire un virement de la somme totale due avant votre arrivée.
- Pour pouvoir obtenir le remboursement de vos arrhes en cas d'annulation de votre séjour, celle-ci devra nous parvenir par écrit au minimum 30 jours avant votre date d'arrivée. Passé Ce délai, la totalité des arrhes restera acquise au camping.
- Aucune déduction ne sera faite en cas d'absence durant votre séjour.

#### **Rappels importants**

Chaque campeur est tenu de se conformer au règlement intérieur affiché à l'accueil et de respecter les règles suivantes :

- Pas de bruit entre 22h00 et 7h00
- Obligation de tenir les chiens en laisse. Les chiens de catégorie 1 et 2 ne sont pas acceptés. Ils sont strictement interdits dans l'eau entre 9h00 et 18h00.
- Vous devez signaler à l'accueil tous les visiteurs que vous recevrez. Le droit d'entrée sera à votre charge, soit 3.50 € par personne.
- Le tri des déchets ménagers est obligatoire.

#### **Responsabilités**

Il appartient au campeur de s'assurer. Le camping décline toute responsabilité en cas de vol, incendie, intempéries et en cas d'accident relevant de la responsabilité civile du campeur.

Pensez également à souscrire une assurance annulation.

## ENGLISH VERSION

### GENERAL TERMS AND CONDITIONS OF BOOKING A PITCH

Arrival : after 12h00

departure : before 11h00

Vacating your pitch. All pitches must be vacated by 11.00. We reserve the right to charge for an extra night for late departures unless by prior agreement. If you would like to leave later than 11h00, please speak to us beforehand – a further charge may be required.

Arrival. Pitches are available from 12h00. Reserved pitches will be held for 24 hours. If you are delayed on your journey, it is your responsibility to let us know as soon as possible by telephoning our reception on 00 33 4 79 44 11 22 from the UK or + 33 4 79 44 11 22 from your mobile phone.

We reserve the right to **re-let your pitch** if you have not contacted us or arrived within the 24 hour period, considering your booking as **cancelled. No refund of deposit will be due for non-arrivals.**

### HOW TO BOOK YOUR STAY

- Make a reservation request online by clicking **RESERVATION**
- Upon approval of your booking request, please send us the sum of 80.00 euros corresponding to: 70.00 € deposit and 10.00 € for non-deductible expenses.  
You can pay this amount by bank transfer: **S.A.S. CENTER CAMP – Le Curtelet**

**IBAN: FR76 1390 6000 5985 0470 4160 634      SWIFT: AGRIFRPP839**

If you prefer to pay **online**, please follow the link indicated in our confirmation Email (secure payment via PayPal or by credit card).

- **Booking will only be accepted and confirmed after receipt of your deposit and booking fee.**
- Telephone reservations will not accepted without payment of a deposit.

### SPECIAL CONDITIONS

- ✓ The total amount due for your stay, indicated in the confirmation of booking is payable on your arrival.
- ✓ No refund will be made in case of late arrival or early departure.
- ✓ You have the opportunity to make a transfer from the total amount due by bank transfer before your arrival.
- ✓ In order to obtain a refund of your deposit in cases of cancellation you must inform us in writing at least 30 days prior to the date of your arrival. The entire deposit will be forfeited to the campsite, if this period is not observed. (It is your responsibility to take out travel and holiday insurance to cover this loss).
- ✓ Deductions will not be made in case of absence during your stay.

### IMPORTANT REMINDERS

Each camper is required to comply with the rules of procedure displayed at the reception and to respect the following rules :

- ✓ No noise between the hours of 22h00 and 7h00.
- ✓ Dogs have to be kept on a lead at **all times** whilst on site. They are strictly prohibited from the water between 9h00 and 18h00. Dogs (except guide dogs) are not allowed in any of the buildings, toilet/shower blocks, launderette etc...
- ✓ Dogs of category 1 and 2 are not accepted. (See note 1 below).  
<http://www.lost-in-france.com/living-in-france/pets/594-taking-pets-to-france>
- ✓ You must report to the reception all visitors that you receive. The entry fee will be at your expense, daily rate 3.50 € per person.
- ✓ Sorting and recycling of household waste is mandatory. (A charge is levied if not adhered to)

### RESPONSIBILITIES

It is the responsibility of camper to take out travel/holiday insurance. The campsite does not accept any claims or liability in the event of theft, fire, storms and in cases of accident covered by the civil liability of the camper.

Also remember to purchase cancellation insurance if it is not covered by your travel/holiday insurance.

**AUTHORITY**

The right is reserved to refuse admittance or to terminate the visit of any person or persons whose conduct is considered detrimental Camping Le Curtelet or to other visitors. We will not tolerate consistent breaking of site rules or any abusive behavior towards other holiday makers or our staff. Consistent breaking of site rules or any abusive behavior will result in you being removed from the site. No refunds will be due if we have to terminate your holiday/visit.